

## PHILOLOGY

*Lyudmila M. Zholos, Elena S. Kosareva*

*(Southern federal university. Rostov-on-Don, Russian Federation; Rostov law institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation. Rostov-on-Don, Russian Federation)*

### **Strategies for translating legal terms in modern English**

Modern translation theory defines various legal translation strategies as its tools. However, in practice, translators face certain difficulties in their choice, since it is necessary to take into account various factors of a linguistic and extralinguistic nature. Experts say that the most difficult aspect in the translation of legal texts is their content. The equivalence of texts can be achieved at three levels: syntactic, semantic and pragmatic. In these three categories, the pragmatic level prevails, since it includes such important factors as communicative intent, communicative effect, and the assessment of the recipient of the translation.

**Key words:** term, translation strategy, discourse, pragmatics, equivalence.

*January 20, 2022*

---